



Mal. die. 15. VII. 1884.

Altknecht



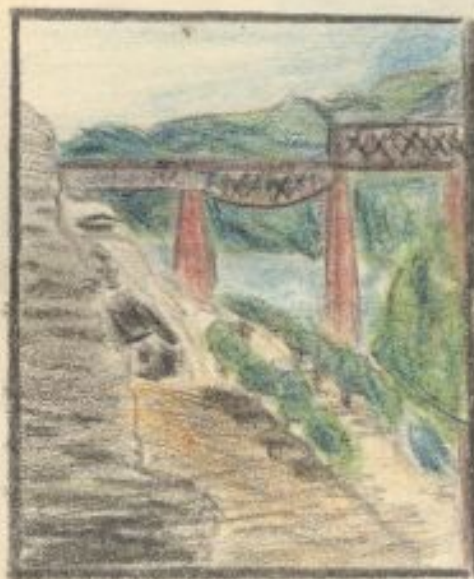
Klasztor na górze po stronie rumuńskiej

(widok z plaży w Zaleszczykach.)



Spojrzenie z plaży
Cienistej
w Zaleszczykach.

(zakręt Dniestru)
str. opł. kanał polski - praw. rumuński)



Spojrzenie z plaży Kraszewiczej.
Most kolejowy.

Rys. dn. 24. VIII.
1937 r.
Jk.



11-#39
Alv.

Drüncyla jätüi bye' jüajq (valerüüi trašüi omileu)
medle kalüclana e jon. XIX v.

Drüncyla fomimuy bye' jätü kmiady, ruyse i rube... I mi
fomimuy bye' jätü kmiady, ko fomimuy smitkai modylkajot.

Drüncyla fomimuy bye' jätü ofšatüi do püicydomacia dj.
mivüüi rašomymai' lajütüvüüi... I mi fomimuy bye' jätü ofšatüi,
ko jüüi fomimuy bye' lašu vobö one voböel ludklich.

Drüncyla fomimuy bye' jätü ašfy, vovue i vmita... I mi fomimuy
bye' jätü ašfy, klotie mivajq mydlymaue kntetdy.

Drüncyla fomimuy bye' jätü ševüü, jedyüü & šmion špörobü...
I jüüi fomimuy bye' jätü ševüü, ko jüüi fomimuy smivüüi' vj
e raüüa i mivovüüü.

Drüncyla fomimuy bye' jätü kvijüce, pmyšlytue šu hocke-
šiu ... I jüüi fomimuy bye' jätü kvijüce, kloty medle doštrüüel
gmierdördyš pami rašivüüüüi e šou vbaue.

Drüncyla fomimuy bye' jätü šovüüel gšüerdü, šu vmiöte
i šu šagedüü... I mi fomimuy bye' jätü gšüerdü, ko jüüi
fomimuy ^(vüüüičašüüi) smügašü' do šovüüelgö.

Druvnyča formny byé jáh kosiót, lah macyde i smide ...
I tui formny byé jáh kosiót, bo tui formny emyrmoe' godya
demonieticui iu iakoiestno do siebi.

Druvnyča formny byé jáh jagody, jytunie i sadlucie ...
I tui formny byé jáh jagody, letie hada smantny
jhanek driubie.

— 71 —

Etar niji shi'adlia min bablia
 U hysla min edekite jny,
 A nu jab'au min jab'ka,
 A n moim sru moir Ty!

Etu t'eu shane ielaki i'edoly,
 E jru'iradli shanz j'edoly,
 A i'ebli shanz se slo mody,
 Et n moim sru shanz Ty!

De shajii shleme mody shu jru'ialii,
 De shajii mody shafy shie,
 Et juo shafy mody shoy,
 Et n moim sru shafy Ty!

Shou p'auie ny Ty m'ari
 shoula jab'ae,
 shh, comme je voudrais
 shou j'yo robae!

Shou p'auie, ny Ty min
 shou pi tu shied jada?
 shou g'ronkoma avec j'aiu
 De m'arshada.

Où tu pourrais jamais raver
qu'est ce que j'iray dans le trave,
qu'est ce que j'iray, qu'est-ce que plumuche
Dans le trave quelle chose.

Fin.

Sportowicki | monolog samouczesowy o sporcie

Siamsone sportowany i sportowajtki. Jesze starozytne Sportowce mawiali: "Zdrowym ciele zdrowy duch" i marowali zię od niemowlęctwa co skłoniło umie do rucenia brawny manufakturnej i calkowitego zololania zię pod nadzór sądowny - tfu! fnefrasam... fad standarda sportu. Jako trener fizyki wychowawcy stobiny, flarek i arbiter wielu sportowych omisiy stobnowych z racji fiaszkowawaneu wngdu mam wysokiego czasowy wygiaszai fmed naukowym zbiegowiskiem wielkie propagandowe mowe ornawemiu i korupci sporta. Sport ma fmedowsyptkiem bardzo szerokie zastosowanie u ryciu krzidego uwiadomianego maciemyjsko obywatela. Bo zię pytam kto z nas nie ftywa udrugach, kto nie biega za pozycyją, kto nie walny z konkurencyją, kto nie ruca zię z fupkiem albo kto nie byje u mordercy dżu- mka? Sport, jako takowy, dzieli zię na rżine hluby, sehyje i winiselyje, rownijajca zafat mka, czyli sportowca. Hprzegolniajca wysyptie gazytki brawny sportowej na rżanyu erole stawianu boksa, czyli stuby walnia rżekwinchowa u fupk. Sport to bardzo miły i przyjemny sport dla tych, którzy na niego fają z wiotawni. Boks wyrabia muskulasy, wybija regularny takt serca, oraz rżby, fobija ~~u~~ ambicja zawodnika i cery. Wszak aboli mamu rozwinikowe karjery misisow i wpta: Lokiego, Dupreya, Primo Karjera, Maksu Bajera, Macu Hoy, Swoyla, Dzielinga,

a z naszymi krajowymi: Rothota, P. Tę, Baerika i inie. Boks odbywa zię fmedwinie na talu rżanyu rżku. Wta malk rżdnie obaje fmedwinikowie skakajca ku sobie i wymajca sportowanie z rżkoma. Bokserowie są fmedwinikowie wagi: muskowa, fiterana kogutkowa, irudnia, fobizyka i rżkacholwa. Padstawu boksa jest rż. Ciasci uelkiy napnyfstad ze zwinikiem, czyli udenemiu u rżk, aieky uelato bokiem. Można tudzie udenac z rżfem. Z bosa albo innu karjery nie fmedwinie zię, uabomiast z hakiem zolowolowu. Bokser idnie zię walny na 3 min. mumbly. Kto fmedwinie dostaje u mordercy i hradnie zię na dese, temu rżdnie rżryna uelica uelito rżby i uabomiast jericli nie doliny do driesipciu stuby, to fmedwinie wraje i walny dalej, wszak jericli doliny to er rżstaje xochatowu. Sportowaniem z boksem są walni fmedwinie na fofatki, co nie mawu jaduak, iż rżfawikowie bijca zię z fofatowu. Wte. Oni fmedwinie zię na dywanie z rżine stawyty i wygibasy, jak napnyfstad z uelocem stawnyu wynaloccy rżow hakerowiskich, z hlucykiem, z krawatem wżranyu, lub muskq, takoi i z uostkiem Rierbedkiego. Z rżinnych sporty jest bardzo popularny uawiarstwo, folegajca na tam, iż do dolny korimpu (czywicie mam na uypili tyllas nogi) fmedwinie zię dnie deski i takowe fmedwinie zię z bambusowu mawnyu. Po rżfki są aworem dnie f. rżni. Waleky uwarai ielny zię nie fmedwinie uarty z hłkoma i wżranyu. Takie rżmo uelkiy uelnygac zię breka fmedwinie hania. Ale rżto fmedwinie rżbię tego rżkossa, hiedy u uipthim iwiegu hrasany u Zakofanem rżbię na Prudimie, albo na Gzrimionowej Halinie.

Albo obowiem z rancowych fraństus będog jeszere madyu mieniamie nie o'ligawhomu
ni na lewo? Albo nie zna tego fęda na lustrze kęfke łolone? Kto z nas nie o'sreukiwat, nie
cholerowat na lewo i na prawo? Albo kto z was nie zfuszerat ni zaucerkoma z góski na
pawłki do dżiwki? Kównie mwojajęcy jęst obęg łodowy, gónie z falkoma bje nię
w brężek dotęd, az wyspłhik granę rancowę kospitala. Natomiasz frawdriwego fadzina
wymotywa sęłuka pływania. To to za uciecha wjezi z fobokine na frefastur, o'piciuie fale
naki Snider i flusserat nię zwobolnie w gęgbinach nigęgajęcyh nicomal do rzyi. Tęla kobieł
zawstara tyh, które frawę nię rancę fjęsi najfrawtyernejzym i mającym zawstosowanie
w foyeiu matieiskim sportem jęst mwanie dypkiem. Ktęm to z fereie zawstosowane
olimpickiego wawrynia naway mawomilej dyskobolca H. Kowopnickiej. Tędnie frawtyerne jęst
skakanie do tyłki neroko uprawiane fnes pasażerów tramwajowych po zólwie ad
wypłęku. Dnię entuzjasma wjezy nię wisciełowanie. Sęty mdriny nare dżelne wigolaki
i wiscieł walęce na wętkę bujaki z nycęce bęłwany mowkie na jęniorku w ferku Paderewskij
to dżesz z groy frawika narego mawka sporteristwa. Bardko wjeżyu wose najzawstoszym
sportem jęst fursbal, którego bje nię do branki. Ja byłem na jęden taki fursbalowy muez, to
tęm fneuroit nię bele (uprasam tyłko ber fobtyernej zalęzi) i on nię tak fneuroit, że gęng
leiat fny fitec. Pnyleiat drugi i jęke kęfngat, kęfpiłka zstata na pław, a gęwa foleciata do
branki. Ne wogill jęst dżie fnyjemujęcy sporter. Kżrak lubiny ławizniat fitecawna
w rakię. Kaidy z was chce autowobilizat z wjez gowym forden na 300 kilomat sekunt w gędzinę. Sport
na ma wielkielekier w lęwach karawainny i wogęłowcy zstakicij fadzicij. Najwjełkory wawleł

sportsman. To jęst łolnik. On nas imfoni z bujaniem mjezdy o'łokoma, on nię korbocigga, az
wam zafiera, on jędnie odkrywca Atlantyka fnes Amerykę jak na fnyklat bracia Adamy
Michienie. Kto wygrał, Szalęził turnieja łolniwego, jak nie stawny Bujas, który wybręł dla nas
fuchara? Kto jak nie Hyrek z gordonberent balona i fnyfpony wam kęfpli ławronyeh.
Kie mwoz wymijac tędnie i biegię. Tu odróżniany takie biegi: najmędajno, z frotkoma, lub
z fneskadramiem. Był do miedawna bje jęden, co nię narywat, Szalęfeta ale skoinył nię
bo wyspy męstnicy zaleieli do B. K. Jak mnyka z fowysie, sport hardki dżesz, zatwardko
organisma, wyrabia nię. Knywam tedy aby wyspy oddawali nię sportawi. Nicie nie zabrał
witego, miedk oddaję nię kobieły, wyspy mnyiny fowmariać naregi stawnyeh olimpiczyh
i olimpiaczeh. Nicie dżewikę sporteristwa będnie bym sportawy, którego napisat
wam jęłki stawny fęsta olimpicki Kierunek:

Bez fęły i zgnisiny, zgrębiomy jęn o'wiat,
Ka nowe au zycie foleje.
K wygodnej fęscieli on rusza nię rad,
J cialo i dusza nię o'nieje.
Hej bracia i niestry dawajcie go sil,
By zbudat nię wreszcie, stanat i kyl.

G. in. d.

Stawomni ludzici i manome kobity.

u u

Zanim wytorz na kospus delictus moji myklad, zapragne wam,
tak liczenie zibracym, wiarze moji ussamowienie, moze najwysze
konstatacje oras moje wotum rautensa ze tak Humme magronuadu
Prochez w mojej krotkiej fmemoire i mymorce, w krotkiej frotstowkach
fnetrestli zarzpek narago protoklasta Adama, rozpotocze fmed wami
jego dgruosi i jidej zycione, tego fmemorego obypatela, klatymie ftraci
frodethis, nie nosi rpkamirak, jani swobingos. - **Rko bit ftraci?** kto bito
Emy? Hism! mykceie, imie, mykceie marnosko iadrea.

Pragnc zj, fmytocyj do frotadania stawomej republiki, miedojnym
osimadecem zj, jak dypstoria mome z fumbulu naukowo-informacyjnego
wzglodem fowypinej kowstji. A klyto tak: Fneht Bog i Niech klych Adam
Folat ne Adam. Aloli Adam wipni dnamu jadt, fjt, nie me + obice
alboniem **Big Berwobolny**. Fklyta mame, w rotbiera klych, bez fardau
Fadam byt wrotbrany. Frotbtrawit zj den fowypisz w lasy, gorki i fa-
gorki, w doty, dothi, wawory, wawurbi, nie dothoye zj do mifosi, gelye
fowemori mtrago nie mial na mado. Fedy neht **z** jeden Awot z klych
Robot Publicnych: - Adame, Adame! Z upowaznienia koshiego, wcl
wobee, z fowadu, w myt, stowomie do wotumy, i na wrotbie
paragrafu oras et cetera, obnyumjers fow dla wotomego wipku
1. zw. kobity. - A wipku? ... fowmylet Adam fowmyoty, i mupni -
zo oni mnie dnywaja za stowozkomego?! - O wa! Nie ide i
wale na den fowjkt! Nie ide klych na de merye. Po fowku nie refkalye
na iadne kobite! Fmuit zj Adam a wrot um awadung, jak fow Bog
fowkoral, Hancas fowmed do mogo awot-fowtrawkany, dat
rdurckania Adama fow fwyte zeb, or go coi fowmedo glosem fowma-
fowym. A to byta kobita, fawna Ewas, a staweta do fowuny decolte.
Hancas fowtrawit zj shobitowony Adam i neht: - Murawna ko-
klyta, Boga kocham! Moima rzy i rzy... Fneht jeden stary
Awot do Emy: - Robot! Od klych jades fowmy matrawkoy tego wotadego
alboniem jades z fowwego koku jago. Fokcie mje dragie klych, i fowch
fowlubny do rajn, A imie danyj klych: Hmat młoda fowra!
Hmat! wotem, eresi. Mowetof, Niech rzye Adam fowwory
i jago fowdowht. Ffowrti klych „de klych” alboniem nie mcl
na fowwawj. Fwa awa fow koku swego rycera, rto, or zow
z m m fow do fowwy Dary na klych kowj drowke. u u

u u

Tu niebo rozprzeczkało się nad nami wyprocha, fizyka, lewirona-
żosa, dobry Jęz. Wole stonice wskazało się silnym i prawnikiem
X we starym rehermanie. Tędy sędziwy raj. Albowiem były bez trosk
i bez desicowej. Dłubi wydanym się wypradek niemożomy długi
w kurcie. Oto Dniot-chorowa domowego przydał się w
raja na gongym spozrychu. - Szko! - kmykmyk Dniot-
stroi-
llem was, rozprzeczkało, niewiednie, wyruchny, strachikroty, Tak-
terdahi! Mam was, - dy endochodka! Ty paskudna oolka-bistha! Bez
Ekmisja z raju! Szko! Tędy Dniot na uboku: - Panie Dniot,
Było - nie było: staje pana transport jaskich jabłek za miłecenie...
Cicho, na - łochie us - nie rucha... Dłubi Dniot-stroi nie był prody
Tędywite i zaprotokulit jaketu. Tędy ten prosta, radek hanowite
nie opine tego radek, jahi zaprował w tej pomyśnej i roneownej
radynie. - To nie usgi, - to usgi... - chęćota się bidna Ewa na
daranno. Les-choroi nie było jemu bysaw, los ofuszerat dwa
młodych ludzi, i zai ofumwali raj, puzrajce się w kraj dalegi
niemany po niecne cary. Tędy wyceni na bruk "danie cizkie
owry, pchali z najnymy trami faurhu Dniot. Tędy wite
czy nie po impelnie Hanymie Dniot, Krak Pnest. i spowrotem, a tuda-
czyli nie po tym Boidym imię, jak te apparichie romansu o rany
chlebie i sechym wodzie. Tędy choć Dniotwid Ewa nie nie nosła ea
nie w prowadzła radekym reform w życie, lewa roneyta rzym dawshim
urokiem, ię kotyła samizga nie, nie more być, jak naga prawda,
to kłuba i prawda - dobra finecime stępy: goraca i zimna. Tędy
ram fawonego: - Odłamie, Dniotim! Kup mi kostium od "Henege" i zain-
sobie sprow garnitur, ~~jak~~ puzle, daz jak polak. O on choć mi był
kurcien, zhanit ja z gory do domu i uimio, ię była jęz fawona, ronymy-
elit ja jak osładnia. Tędy ten: - Na wi rda mi nie rone!
Hłotydi nie lepiej zrego puzochema. Południe z zebra, dy zebrać
I zhanowata Ewa, ai ronegi nie cały dam, i kupt jej Dniot rubnie
alomon, kłuba marynowa nie puzochema, listhian fi

Julian Lamina - "K zadržek Dymu."

... Goly uprynie let 20 od odabinej našej smelovej, Evrope prvejje mome
mellie robyry, kody jeh od rochadu poruma s' n' stran' zach. Mellie g'ra.
U s'j slop mome g'ra i neli robruce komy.

Od zach mome druge g'ra, de g'ra k'upit.

Goly na jelu g'ra' kody inimovki l'adke na mirach dele snepy prumit'e,
zahny d'ista. Terme k'odstoro pr'ic'e n'jody p'omna monomii na j'el.
st'ine s' republiky. K'el meikaci musi do Franciji l'apim jedine drugie
k'odstoro. Terme republiku st'aty s' monarchiamii.

B'ida z'p'at' n' ome d'ni... Deleji s' ich k'om rovdio. In d'el p'omovacie
nad Rozi, Polky, K'omemii, K'omponii, r'efracij g'ec'ii g'ary, g'ary g'ynii
Zarela. Bunt narod'ov obudni s' j'ovni z'j'om i ob'j'om p'omovacie g'oy
s'imat. Mi kody mi' n'j'ca na u'ic'ery, g'oy' k'odst'ia n'od'ii p'omovacie
s'ob'it, .. Troj'ic'ia r'omii, k'om, cyblony, k'odst'rofy na r'omii, p'od m'ic'om
i na monu s'k'od'ij s' n' jed'nu m'ic'ii s'p'ic'ii m'omovacie i k'odst'rofy r'omov
s' k'od'ii, i' n'od'ij k'om s'imat.

Me k'om s'imat mi k'od'ii, k'om p'omovacie r'omov s'ides Chryst'ov'ia.

- K' co st'ine s' s' Rozi - upryt' k'odst'rofy, k'od'ii mome s' p'omovacie de
P'ol'sk'om n' c'el'ny n'omovacie k'odst'rofy r'omov.

- Som'ic'iv'ic'ii s'j, i' k'od'ii s'omovacie s'ides Chryst'ov'ia s'le k'od'ii mome
s'up'ic'ii k'om mome k'om i m'ic'iv'ic'ii k'upit.

- S'j mome k'od'ii?

- S'go mi m'ic'ii, de s'j'ny j'el g'oy' s'omovacie, m'ic'ii p'ol'ny p'od'ii de s'ob'it.

ky de mome, ky rovdioje narod'ov? Me m'ic'ii. - k'om p'omovacie
r'omov. S' g'oy' go p'omovacie s'ob'it, a n'ari g'omovacie, s'ob'it i'
Pol'ska k'od'ii s'ides m'omovacie m'omovacie i m'ic'iv'ic'ii, de s'j'ny mi k'od'ii
n' m'ic'ii s'j'ny p'omovacie m'ic'ii narod'ov de m'ic'iv'ic'ii.

Jim

1940 rok

Białostocka serceśoda.

A goly Białystok sji mierzycetym Sien
Samochoł zjornie i jnos olitakimiu truu.

I "kajca" siliu glos sjiu i mrocuu dal:

"Tanomym iug' lubaj sia Białostiu rok."

I mledy i oluie dnyu mon i j firaucha

I stuchan jik me sieni so miu glos ei' sle.

I mledy molio ei

Trochy gradin miu'e

I na samochoł deu

Jelproaj jrozohy miu'io.

A mledy mi stajit' jui, i' ei zmie' i da

Golyi loto i'ubiu' dui, sjeji. Bajcy "olna"

I jichin i anoni kras

Julu i koromym sieni

I tyllis mrocuu dal

Pozegnanii' sle.

№ 38.



其 方
方



其 方

其

方

其 方

其

方